Misuratore di spessore del rivestimento

JCT

JCT 100



PROFESSIONAL MEASURING

Versione italiana

Istruzioni per l'uso Misuratore di spessore del rivestimento

Versione 1.0
2024-03
it
JCT-BA-it-2410

de

Weitere Sprachversionen finden Sie online unter

www.kern-sohn.com/manuals

en

Further language versions you will find online under

www.kern-sohn.com/manuals

es

Más versiones de idiomas se encuentran online bajo

www.kern-sohn.com/manuals

fr

Vous trouverez d'autres versions de langue online sous

www.kern-sohn.com/manuals

it

Trovate altre versioni di lingue online in

www.kern-sohn.com/manuals

pl

Inne wersje językowe znajdą Państwo na stronie

www.kern-sohn.com/manuals

bg

Други езикови версии ще намерите в сайта

www.kern-sohn.com/manuals

cs

Jiné jazykové verze najdete na stránkách

www.kern-sohn.com/manuals

da

Flere sprogudgaver findes på websiden

www.kern-sohn.com/manuals

el

Άλλες γλωσσικές αποδόσεις θα βρείτε στην ιστοσελίδα

www.kern-sohn.com/manuals

et

Muud keeleversioonid leiate Te leheküljel

www.kern-sohn.com/manuals

fi

Muut kieliversiot löytyvät osoitteesta

www.kern-sohn.com/manuals

hr

Druge jezične verzije su dostupne na stranici :

www.kern-sohn.com/manuals

hu

A további nyelvi változatok a következő oldalon találhatók:

www.kern-sohn.com/manuals

lt

Kitas kalbines versijas rasite svetainėje

www.kern-sohn.com/manuals

lv

Citas valodu versijas atradīsiet vietnē

www.kern-sohn.com/manuals

nl

Bijkomende taalversies vindt u online op

www.kern-sohn.com/manuals

no

Andre språkversjoner finnes det på

www.kern-sohn.com/manuals

pt

Encontram-se online mais versões de línguas em

www.kern-sohn.com/manuals

ro

Alte versiuni lingvistice veţi găsi pe site-ul

www.kern-sohn.com/manuals

sk

Iné jazykové verzie nájdete na stránke

www.kern-sohn.com/manuals

sl

Druge jezikovne različice na voljo na spletni strani

www.kern-sohn.com/manuals

sv

Övriga språkversioner finns här

www.kern-sohn.com/manuals

SAUTER GmbH
Ziegelei 1
72336 Balingen-Frommern
Germania

+0049-[0]7433-9933-0

+0049-[0]7433-9933-149

info@kern-sohn.com

www.sauter.eu

SAUTER

Italiano

SAUTER JCT

Misuratore di spessore del rivestimento

Istruzioni per l'uso Misuratore di spessore del rivestimento

Versione 1.0 2024-03 Versione italiana

Indice dei contenuti:

1 Dati tecnici ... 2
2 Dichiarazione di conformità ... 4
3 Panoramica del dispositivo ... 5
3.1 Ambito di consegna ... 5
3.2 Componenti ... 5
4 Informazioni di base (generali) ... 7
4.1 Informazioni generali sugli avvisi di garanzia ... 7
4.2 Uso previsto ... 8
4.3 Uso improprio ... 8
4.4 Garanzia ... 9
5 Avvertenze di base e istruzioni di sicurezza ... 10
5.1 Osservare le note delle istruzioni per l'uso ... 10
5.2 Formazione del personale ... 10
5.3 Sicurezza ... 10
6 Trasporto e stoccaggio ... 13
7 Disimballaggio e messa in funzione ... 14
7.1 Disimballaggio ... 14
7.2 Messa in servizio iniziale ... 14
8 Menu ... 15
8.1 Icone del menu ... 15
8.2 Interfaccia principale ... 15
8.3 Punto singolo ... 15
8.4 Diversi punti ... 16
9 Funzionamento di base ... 17
9.1 Accensione e spegnimento del dispositivo ... 17
9.2 Misurazione ... 17
9.3 Menu ... 18
9.4 Valori calcolati ... 21
9.5 Modalità di test rapido ... 21
9.6 Risoluzione dei problemi ... 22
10 Calibrazione ... 23
10.1 Taratura del punto zero ... 23
10.2 Calibrazione a due punti ... 23
11 Funzionamento a batteria / alimentazione ... 25
12 Interfaccia Bluetooth ... 26
13 Manutenzione, assistenza e smaltimento ... 27
13.1 Pulizia ... 27
13.2 Manutenzione e riparazione ... 27
13.3 Smaltimento dei rifiuti ... 27
14 Legge sulle batterie ... 28

1 Dati tecnici

Funzione	Gamma	Risoluzione	Descrizione del
Gamma	0~2000μm 0~78,7 milioni		
Risoluzione	0~99,9μm	0,1μm	
	100~2000μm	1μm	
	0~4,99 milioni	0,01 milioni	
	5,0~78,7 milioni	0,1 milioni di euro	
Precisione	±(2%H+2) μm		
	±(2%H+0,08)mil		
Applicazione Bluetooth	Requisiti di sistema		
Tempo di ricerca	5 min		Se non c'è connessione per 5 minuti, la funzione Bluetooth si spegne automaticamente.
Distanza di trasmissione	≥10m		
Forza di misura della sonda	0.3~1.5N		Campo di misura della forza della sonda
Display	Display a colori		Schermo a colori TFT da 2 pollici
Schermo a rotazione automatica	In base al sensore di gravità integrato		4 direzioni: 0°, 90°, 180° e 270°.
Conversione in unità	μm/mil		Conversione unità metrica/imperiale
Allarme a LED	Il LED si accende del colore corrispondente quando il valore supera l'intervallo impostato per l'allarme.		
Allarme audio	Quando si verificano misure, allarmi e pressione di pulsanti, viene emesso un segnale acustico corrispondente.		Il cicalino deve essere acceso.
Impostazione del valore limite	0~2000μm		
Modalità di misurazione	Una tantum/continua		
Misurazione statistica	MAX/MIN/AVG		
Modalità di identificazione della matrice	Automatico/manuale		

Trasmissione vocale	Trasmissione vocale dei valori misurati	La funzione di trasmissione vocale deve essere attivata.
Torcia	Facile da usare in ambienti bui	
Comunicazione USB	Comunicazione con il computer superiore	Esportazione dei dati salvati tramite il computer superiore
Memorizzazione dei dati	3300 dati (55 gruppi * 60)	
Luminosità della retroilluminazione	5 livelli	
Spegnimento automatico	5 minuti	
Indicatore di batteria scarica	Indicatore di batteria scarica a 3,4V±0,2V	
Elettricità	Batteria al litio da 3,7V 1300mAh	
Ambiente operativo	0~40℃ ≤80%RH	
Ambiente di stoccaggio	-20~60℃ ≤75%RH	

2 Dichiarazione di conformità

L'attuale dichiarazione di conformità CE/UE è disponibile online all'indirizzo
https://www.kern-sohn.com/shop/de/DOWNLOADS/

3 Panoramica del dispositivo

3.1 Ambito di consegna

- Misuratore di spessore del rivestimento
- Istruzioni per l'uso
- Scatola di immagazzinaggio
- Standard Spessore dello strato Foglio s
- Matrice ferrosa
- Matrice non ferrosa
- Coperchio di protezione del sensore
- Cinghia a mano
- Cavo USB
- Batteria al litio ricaricabile da 3,7V 4,81Wh

3.2 Componenti



Descrizione del	Funzione
1	Luce di allarme a LED
2	LCD
3	Alimentazione/flashlight
4	Conferma/Menu
5	Ripetizione/cancellazione
6	Modalità Down/Automobile
7	Verso l'alto/istogramma
8	Sensore
9	Cinturino a mano Fibbia
10	Interfaccia USB/di ricarica

11	Torcia
12	Altoparlante

4 Informazioni di base (generali)

4.1 Informazioni generali sugli avvisi di garanzia

Le avvertenze sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso per mettere in guardia da possibili lesioni personali o danni alle cose in determinate situazioni.

Parola segnale	Descrizione del
PERICOLO	La mancata osservanza delle istruzioni comporta direttamente lesioni gravi, danni permanenti (ad es. perdita di un arto) o morte dell'utente o di terzi.
ATTENZIONE	La mancata osservanza delle istruzioni può provocare gravi lesioni, danni permanenti (ad es. perdita di un arto) o la morte dell'utente o di terzi.
ATTENZIONE	La mancata osservanza delle istruzioni può provocare lievi lesioni o danni temporanei all'utente o a terzi (ad es. tagli lievi).
NOTA	La mancata osservanza delle istruzioni può causare danni alle cose.

Simboli nelle avvertenze :

Simbolo	Significato
Segnali di pericolo	I segnali di avvertimento segnalano i pericoli che possono provocare lesioni personali. Il simbolo indica il tipo di pericolo.
	Indica pericoli generali o un punto di pericolo
	Avviso di tensione elettrica
	Avviso di sostanze infiammabili
	Avviso di sostanze esplosive

Simbolo	Significato
Segno di comando	I segnali obbligatori prescrivono le misure da adottare per evitare lesioni personali o danni alle cose. Il simbolo indica le azioni o gli oggetti necessari per evitare danni.
	Indica un'azione prescritta

4.2 Uso previsto

Il JCT 100 è un misuratore di spessore del rivestimento ad alte prestazioni in grado di misurare lo spessore del rivestimento su materiali metallici di base sia ferrosi che non ferrosi. Questo dispositivo ha caratteristiche come l'alta precisione, la stabilità e l'affidabilità delle prestazioni e la misurazione non distruttiva, ecc. Ha funzioni come la modalità automotive, la trasmissione vocale, l'APP Bluetooth e la torcia a LED. È un dispositivo necessario per la produzione di automobili, la vendita, la valutazione, la lavorazione dei metalli, la verniciatura, l'ispezione e altri settori. È ampiamente utilizzato nei settori manifatturiero, della lavorazione dei metalli, aerospaziale, navale, dei treni ad alta velocità, della ricerca scientifica, del monitoraggio della qualità e in altri campi.

Il prodotto si basa sui principi dell'induzione elettromagnetica e della misurazione delle correnti parassite.

Il principio della misurazione dell'induzione elettromagnetica consiste nel misurare lo spessore del rivestimento in base alla grandezza del flusso magnetico che fluisce dal sensore attraverso lo strato magnetico non ferroso nella matrice ferromagnetica. Il simbolo è Fe. Può misurare rivestimenti non conduttivi o conduttivi su metalli magneticamente permeabili come il ferro e l'acciaio (ad es. lamiera zincata).

Il principio della misurazione a correnti parassite consiste nel misurare lo spessore del rivestimento in base alla differenza di correnti parassite formate da un campo magnetico alternato su una matrice metallica non magnetica (ad esempio, alluminio). Il simbolo è NFe. Può misurare rivestimenti non conduttivi su materiali metallici non magnetici come l'alluminio e il rame. La matrice deve essere di metallo e il rivestimento non deve condurre elettricità.

Per qualsiasi domanda, contattare SAUTER o visitare il nostro sito web www.sauter.eu.

4.3 Uso improprio

Il dispositivo di misurazione non deve essere utilizzato per scopi medici.

Non utilizzare o conservare il dispositivo di misurazione in ambienti con temperature elevate, alta umidità, sostanze infiammabili o esplosive e forti campi magnetici. Questo dispositivo non è impermeabile e non può essere utilizzato in ambienti con elevata umidità o nebbia d'acqua. Evitare l'ingresso di liquidi, polveri o corpi estranei solidi come acqua e polvere nell'apertura di misurazione e nell'alloggiamento.

È vietato apportare modifiche strutturali, aggiunte o conversioni non autorizzate al dispositivo. Le modifiche non autorizzate possono compromettere la precisione del dispositivo o addirittura danneggiarlo in modo irreversibile.

4.4 Garanzia

La garanzia scade con

- Non conformità con le nostre specifiche nelle istruzioni d'uso
- Utilizzo al di fuori delle applicazioni descritte
- Modifica o apertura del dispositivo
- Danni meccanici e danni causati da mezzi, liquidi, usura naturale
- Impostazione o installazione elettrica non corretta
- Montaggio o installazione elettrica non corretti

5 Avvertenze di base e istruzioni di sicurezza

5.1 Osservare le note delle istruzioni per l'uso



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione/utilizzare l'apparecchio, anche se si ha già esperienza con gli apparecchi SAUTER. Conservare sempre le istruzioni nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.

5.2 Formazione del personale

L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

5.3 Sicurezza

⚠ AVVERTENZA	
	**Leggere tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle informazioni e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservare tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro.** Assicurarsi che non vi siano mai persone o oggetti sotto il carico, perché potrebbero subire lesioni o danni! Il design del dispositivo di misura non deve essere modificato. Ciò può portare a risultati di misura errati, a difetti legati alla sicurezza e alla distruzione del dispositivo di misura. Non utilizzare l'apparecchio in locali o aree potenzialmente esplosive e non installarlo in tali aree. Non utilizzare il dispositivo in un'atmosfera aggressiva. Non immergere l'apparecchio in acqua. Non far penetrare liquidi all'interno dell'apparecchio. Il dispositivo può essere utilizzato solo in un ambiente asciutto e in nessun caso sotto la pioggia o con un'umidità relativa superiore alle condizioni operative. Proteggere il dispositivo dalla luce solare diretta permanente. Non esporre l'apparecchio a forti vibrazioni. Non rimuovere i segnali di sicurezza, gli adesivi e le etichette dall'apparecchio. Conservare tutti i segnali di sicurezza, gli adesivi e le etichette in condizioni di leggibilità. Non aprire il dispositivo

⚠ AVVERTENZA	
	**Rischio di lesioni da scosse elettriche!** La pulizia dell'impianto elettrico con panni bagnati comporta il rischio di lesioni da scosse elettriche. ● Spegnere l'alimentazione utilizzando l'interruttore principale. ● Scollegare la spina di rete. Non utilizzare panni umidi per la pulizia. Utilizzare sempre solo panni asciutti o inumiditi.

⚠ AVVERTENZA	
	**Pericolo di soffocamento!** Non lasciare il materiale di imballaggio in giro senza attenzione. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini. L'apparecchio non è un giocattolo e non deve essere lasciato nelle mani dei bambini. Questo apparecchio può essere pericoloso se utilizzato in modo improprio o non conforme alla sua destinazione da persone non addestrate! Osservare le qualifiche del personale!

⚠ AVVERTENZA	
 	L'uso improprio di batterie ricaricabili o non ricaricabili può provocare incendi, esplosioni, emissione di vapori tossici o rilascio di liquidi corrosivi. Quanto segue si applica quindi alle batterie ricaricabili e non ricaricabili: Proteggere dal fuoco e dal calore. Non esporre mai ad alta pressione o a microonde. Non mettere a contatto con liquidi o sostanze chimiche. Non mettete mai i contatti elettrici delle batterie ricaricabili e delle pile a contatto con oggetti metallici e non metteteli in cortocircuito. Non modificare mai le batterie ricaricabili, le pile e i caricabatterie. Le batterie non devono mai essere caricate. Non utilizzare o caricare mai una batteria difettosa, danneggiata o deformata. Non utilizzare altri alimentatori non conformi alle specifiche tecniche. Ciò potrebbe ridurre la durata della batteria o addirittura provocare una scossa elettrica, che potrebbe danneggiare l'apparecchio o provocare un incendio. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, l'alimentazione esterna deve essere scollegata per evitare che l'apparecchio bruci e provochi un incendio. Se non si utilizza il dispositivo per molto tempo, è necessario caricarlo ogni due settimane, altrimenti la batteria interna si danneggia facilmente e non è più possibile utilizzarlo.

ATTENZIONE
Mantenere una distanza sufficiente dalle fonti di calore.

Non puntare la torcia negli occhi.
Non utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità o nebbia d'acqua.

NOTA

Per evitare di danneggiare il dispositivo, non esporlo a temperature estreme, umidità estrema o umidità.
Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi o solventi per pulire l'apparecchio.

6 Trasporto e stoccaggio

Nota

Se il dispositivo viene conservato o trasportato in modo improprio, potrebbe danneggiarsi. Le piastre di spessore standard sono accessori di alta precisione legati all'accuratezza del calibro e devono essere conservate correttamente per evitare graffi, corrosione, piegature e deformazioni della superficie. Anche gli stampi metallici devono essere conservati correttamente per evitare graffi, ruggine, ossidazione e deformazione della superficie. Osservare le informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio dell'apparecchio.

Trasporto

Durante il trasporto dell'apparecchio, utilizzare la pratica scatola di immagazzinamento inclusa nella fornitura per proteggere l'apparecchio dagli agenti esterni.

Immagazzinamento

Osservare le seguenti condizioni di conservazione quando l'apparecchio non è in uso:

- asciutto e protetto dal gelo e dal calore
- Protezione dall'ingresso di polvere nella scatola di stoccaggio
- la temperatura di stoccaggio corrisponde ai dati tecnici
- Utilizzare il coperchio protettivo del sensore e mantenerlo pulito e in buone condizioni, in modo che polvere, olio e altri fattori non influiscano sull'accuratezza della misurazione.

Imballaggio/trasporto di ritorno

Le restituzioni sono possibili solo nei limiti dei termini e delle condizioni generali. Conservare tutte le parti dell'imballaggio originale per l'eventuale trasporto di ritorno.

- Per il trasporto di ritorno deve essere utilizzato esclusivamente l'imballaggio originale.
- Scollegare tutti i cavi collegati e le parti allentate/mobili prima della spedizione.
- Rimontare i lucchetti di trasporto in dotazione.
- Assicurare tutte le parti contro lo scivolamento e i danni.

7 Disimballaggio e messa in funzione

7.1 Disimballaggio



In caso di restituzione, si prega di osservare le istruzioni riportate nel capitolo "Imballaggio/trasporto di ritorno".

Al ricevimento dell'apparecchio, è necessario verificare innanzitutto che non si siano verificati danni durante il trasporto, che l'imballaggio esterno, l'involucro, altre parti o l'apparecchio stesso non siano stati danneggiati. In caso di danni evidenti, si prega di informare immediatamente SAUTER GmbH.

7.2 Messa in servizio iniziale

Quando si accende il dispositivo di misura, è necessario eseguire un autotest per l'inizializzazione. Quando si accende il dispositivo di misura, non tenere il sensore vicino a oggetti metallici, altrimenti il dispositivo di misura sarà inutilizzabile.

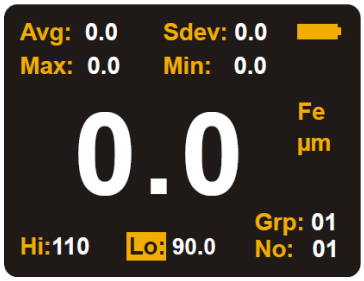
8 Menu

8.1 Icone del menu

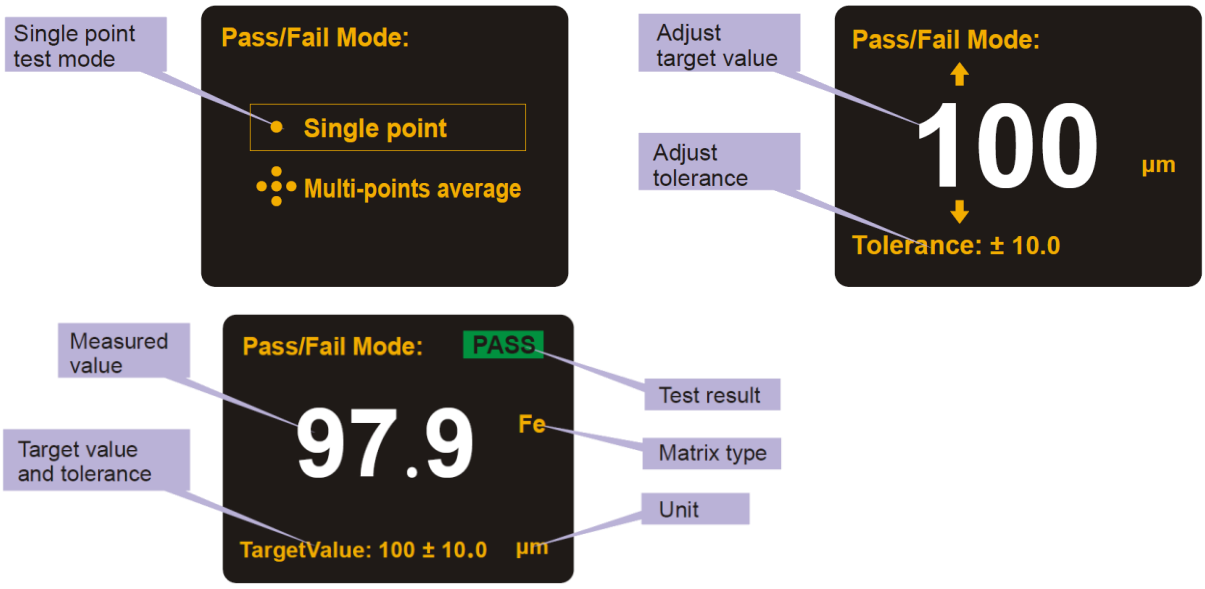
	Rotazione automatica dello schermo	µm/mil	Unità	Mode	Modalità della sonda
Group	Posizione di stoccaggio		Modalità di misurazione		Limite superiore
	Limite inferiore		Allarme a LED		Trasmissione vocale
	Modalità di calibrazione		Le lingue		Cicalino
	Luminosità della retroilluminazione		Comunicazione Bluetooth		Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Nota: se il colore dell'icona è bianco, gli utenti possono regolare gli elementi delle impostazioni. Se l'icona è marrone, gli utenti possono solo cercare tra gli elementi delle impostazioni.

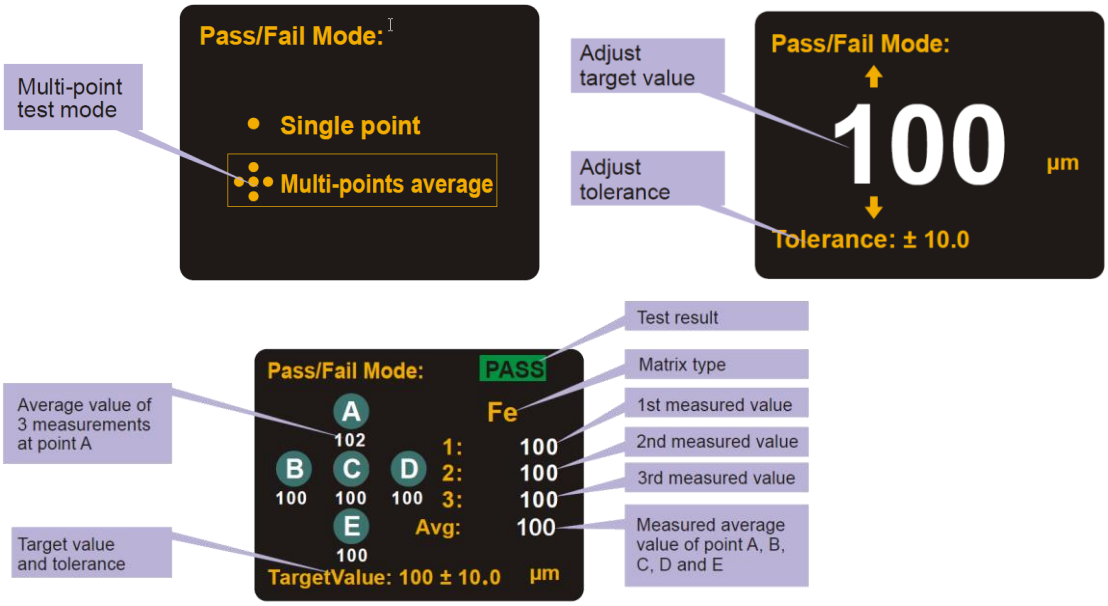
8.2 Interfaccia principale



8.3 Punto singolo



8.4 Diversi punti



9 Funzionamento di base

9.1 Accensione e spegnimento del dispositivo

Tenere premuto  per accendere/spegnere il dispositivo di misura.

9.2 Misurazione

Nota: prima di accendere il dispositivo, tenere la sonda lontana da oggetti metallici.

- Tenere premuto  per accendere il dispositivo. Dopo l'inizializzazione, viene richiamata l'interfaccia principale
- Se il prodotto non è stato utilizzato per molto tempo o se l'ambiente operativo è cambiato, è necessario eseguire una calibrazione a due punti prima dell'uso.
- Per prima cosa premere la sonda verticalmente sull'oggetto da misurare. Il valore visualizzato sul display LCD a questo punto è il valore stimato dello spessore del rivestimento.
- Fare riferimento a questo valore stimato e selezionare una lastra di spessore del rivestimento standard dagli accessori che si avvicina di più a questo valore per preparare la calibrazione a due punti.
- Se possibile, si dovrebbe scegliere come matrice di calibrazione una matrice il cui spessore o materiale sia vicino all'oggetto di misura e che non abbia un rivestimento. Se non è possibile trovare la matrice di cui sopra, è possibile selezionare come matrice di calibrazione la matrice standard degli accessori (i risultati della misurazione possono essere distorti a causa delle differenze di materiale e spessore).
- Per informazioni sulla calibrazione a due punti, consultare il capitolo "Calibrazione".
- Una volta completata la calibrazione a due punti e verificata ripetutamente, è possibile misurare lo spessore del rivestimento dell'oggetto.
- Durante la misurazione, selezionare da 3 a 5 punti di misurazione in modo uniforme sulla superficie dell'oggetto da misurare, misurare 5 volte in ciascun punto e prendere il valore medio delle 5 misurazioni come valore di visualizzazione del punto.
- Dopo aver misurato i valori di visualizzazione dei 3-5 punti di misurazione, la media dei valori deve essere presa come valore di riferimento per lo spessore dello strato dell'oggetto.

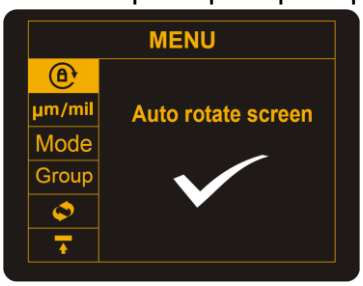
Osservazione:

- Tenere il dispositivo di misura perpendicolare all'oggetto da misurare e premere leggermente il sensore del dispositivo di misura contro la superficie dell'oggetto da misurare. È necessario mantenere il sensore a stretto contatto con la superficie dell'oggetto.
- Se il valore misurato sul display è superiore a 2000µm, sullo schermo viene visualizzato OL per indicare il superamento dell'intervallo.

- Se il valore misurato sul display è superiore a 2200µm, il dispositivo di misura non risponde.

9.3 Menu

Premere brevemente CAL sull'interfaccia principale per aprire il menu:



9.3.1 Rotazione automatica dello schermo

Nel menu, premere o per selezionare l'icona della rotazione automatica dello schermo e poi premere brevemente CAL per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere o per attivare o disattivare la funzione di rotazione automatica e premere brevemente CAL per confermare o CLEAR per uscire.
Nota: lo strumento è dotato di un sensore di gravità incorporato che consente all'utente di leggere il contenuto dello schermo da diverse angolazioni (0°, 90°, 180° e 270°). Se la funzione di rotazione automatica è disattivata, nell'angolo superiore destro dello schermo viene visualizzato il simbolo .

9.3.2 Unità di lunghezza

Nel menu, premere o per selezionare il simbolo dell'unità di lunghezza µm/mil e premere brevemente CAL per richiamare l'interfaccia delle impostazioni. Premere o per selezionare µm o mil e premere brevemente CAL per confermare o uscire.

9.3.3 Modalità sonda

Nel menu, premere o per selezionare l'icona della modalità sonda, quindi premere brevemente CAL per accedere all'interfaccia di impostazione. Premere o per selezionare la modalità Auto/NFe/Fe e premere brevemente CAL per confermare o uscire.
Modalità automatica: in questa modalità, il tipo di matrice dell'oggetto di misura (Fe o NFe) viene riconosciuto automaticamente. Il sensore passa alla modalità operativa corrispondente in base al tipo di matrice. Modalità Fe: il sensore passa alla modalità operativa a induzione elettromagnetica. Modalità NFe: il sensore passa alla modalità operativa a correnti parassite.

9.3.4 Posizione di memorizzazione dei dati

Nel menu, premere  o  per selezionare l'icona Memorizzazione dati di gruppo e premere brevemente  per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere  o  per selezionare il numero del gruppo e premere brevemente  per confermare o uscire.
Nota: esistono 55 gruppi e per ogni gruppo è possibile salvare 60 dati.

9.3.5 Misura continua

Nel menu, premere  o  per selezionare l'icona della misurazione continua  e poi premere brevemente  per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere  o  per attivare o disattivare la modalità di misurazione continua e premere brevemente  per confermare o  per uscire.
Nota: se questa modalità è attivata, il dispositivo continuerà a misurare finché non verrà spento.

9.3.6 Limite superiore

Nel menu, premere  o  per selezionare l'icona del limite superiore  e premere brevemente  per accedere all'interfaccia di impostazione. Premere brevemente  o  per aggiungere/sottrarre 1 alla cifra singola del limite superiore e premere a lungo per aggiungere/sottrarre 1 alla cifra delle decine. Premere brevemente  per confermare o  per uscire.
Nota: se il valore misurato è superiore al valore limite superiore e l'allarme LED è attivato, la spia LED lampeggia in giallo.

9.3.7 Limite inferiore

Nel menu, premere  o  per selezionare il simbolo del valore limite inferiore  e poi premere brevemente  per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere brevemente  o  per aggiungere/sottrarre 1 alla cifra singola del limite inferiore e premere a lungo per aggiungere/sottrarre 1 alla cifra delle decine. Premere brevemente  per confermare o  per uscire.
Nota: se il valore misurato è inferiore al valore limite inferiore e l'allarme LED è attivato, la spia LED lampeggia in rosso.
Se il valore misurato è compreso tra i valori limite superiore e inferiore e l'allarme LED è attivato, la spia LED lampeggia in verde.

9.3.8 Allarme a LED

Nel menu, premere o per selezionare l'icona dell'allarme LED e poi premere brevemente per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere o per attivare o disattivare l'allarme LED e premere brevemente per confermare o per uscire.

9.3.9 Trasmissione vocale

Nel menu, premere o per selezionare l'icona della trasmissione vocale e poi premere brevemente per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere o per attivare o disattivare la funzione di trasmissione vocale e premere brevemente per confermare o per uscire.

9.3.10 Modalità di calibrazione

Nel menu, premere o per selezionare l'icona della modalità di calibrazione e poi premere brevemente per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere o per selezionare una modalità di calibrazione (a uno o due punti) e premere brevemente per confermare o per uscire.
Nota: la modalità di calibrazione a due punti viene utilizzata più frequentemente rispetto alla modalità a punto singolo. ommontaggio rispetto alla modalità a punto singolo.

9.3.11 Lingua

Nel menu, premere o per selezionare l'icona di selezione della lingua e poi premere brevemente per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere o per selezionare inglese o cinese e premere brevemente o per confermare e uscire dal menu.

9.3.12 Cicalino

Nel menu, premere o per selezionare l'icona del cicalino e poi premere brevemente per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere o per attivare o disattivare il cicalino e premere brevemente per confermare o per uscire.

Se questa funzione è attivata e il dispositivo di misura riceve il valore misurato in modalità di misura normale, il cicalino suona.

9.3.13 Luminosità della retroilluminazione

Nel menu, premere o per selezionare l'icona per la luminosità della retroilluminazione e poi premere brevemente per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere o per impostare la luminosità e premere brevemente per confermare o per uscire.

9.3.14 Bluetooth

Nel menu, premere o per selezionare l'icona Bluetooth e poi premere brevemente per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere o per attivare o disattivare il Bluetooth e premere brevemente per confermare o per uscire.
Nota: se non si verifica una connessione per 5 minuti, la funzione Bluetooth si disattiva automaticamente.

9.3.15 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Nel menu, premere o per selezionare l'icona per il ripristino delle impostazioni di fabbrica e poi premere brevemente per accedere all'interfaccia delle impostazioni. Premere o per attivare o disattivare la funzione di ripristino delle impostazioni di fabbrica e premere brevemente per confermare o uscire.

9.4 Valori calcolati

Quattro valori vengono calcolati automaticamente e visualizzati nella parte superiore dello schermo: Avg, Min, Max, Sdev. Nell'interfaccia principale, premere per 2 secondi per cancellare i valori attualmente calcolati.
Nota: tutti i dati salvati vengono cancellati quando l'utente esegue la procedura sopra descritta.

9.5 Modalità di test rapido

Nell'interfaccia principale, premere a lungo per accedere alla modalità di test rapido. Premere o per selezionare il test a un punto o a più punti e premere brevemente per confermare o per uscire.

Nota: la modalità di test rapido è utilizzata principalmente per misurare lo spessore del rivestimento di prodotti automobilistici e di altri prodotti industriali.

9.5.1 Punto singolo

- Premere  o  per impostare il valore target dello spessore e premere  per confermare.
- Premere  o  per impostare la tolleranza e premere brevemente per accedere alla modalità di test rapido a punto singolo;
- Misurare lo spessore dello strato dell'oggetto di misura;
- Il valore misurato e il risultato del test ("PASS" o "FAIL") vengono immediatamente visualizzati sullo schermo;
- Premere brevemente  per tornare indietro o tenere premuto  per uscire dalla modalità di test rapido a punto singolo.

9.5.2 Diversi punti

- Premere  o  per impostare il valore target dello spessore e premere  per confermare;
- Premere  o  per impostare la tolleranza e premere brevemente  per accedere alla modalità di test rapido multipunto;
- Misurare lo spessore del rivestimento dell'oggetto da misurare. Effettuare 3 misurazioni in prossimità della stessa posizione e
- il dispositivo di misura calcola la media delle 3 volte come valore del punto A;
- Cambiare una posizione ed effettuare 3 misurazioni in prossimità della nuova posizione. Il dispositivo di misura calcola la media di
- 3 volte il valore del punto B;
- I metodi di misurazione per i punti C, D ed E sono gli stessi di cui sopra;
- Al termine della misurazione, il valore medio di questi 5 punti viene immediatamente visualizzato sullo schermo.
- e il risultato del test ("PASS" o "FAIL");
- Premere brevemente  per tornare indietro o tenere premuto  per uscire dalla modalità di test rapido multipoint.

9.6 Risoluzione dei problemi

Se si verificano errori, selezionare "Ripristina impostazioni di fabbrica" nel menu.

10 Calibrazione

Nell'interfaccia principale, tenere premuto CAL per accedere alla modalità di calibrazione selezionata.
Nota: la modalità di calibrazione selezionata dipende dall'impostazione del capitolo 9.3.10 .

Calibration modes	Icons	Description
Zero-point calibration		Place the sensor on an uncoated metal matrix
Two-point calibration		The standard coating thickness sheet and uncoated matrix are stacked together for calibration, and more accurate measurement results can be got.

10.1 Taratura del punto zero

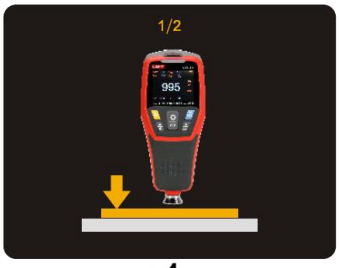
- Posizionare il calibro in verticale sullo stampo non rivestito, come mostrato nella seguente illustrazione
- Sollevare lo strumento dopo 2 secondi. Lo schermo visualizzerà il valore 0,0 come mostrato nella Figura 2 e lo strumento tornerà automaticamente all'interfaccia principale;
- La calibrazione del punto zero è completa.



10.2 Calibrazione a due punti

- Impilare lo spessore standard dello strato (ad esempio 500 µm) e la matrice non rivestita insieme per la calibrazione, come mostrato nella Figura 1.
- Sollevare lo strumento dopo 2 secondi e la lettura verrà visualizzata sullo schermo come mostrato nella Figura 2.
- Premere o per regolare il valore misurato in modo che corrisponda al valore di spessore del foglio di spessore standard, come mostrato nella Figura 3;
- Premere CAL per confermare o premere per annullare la calibrazione;
- Posizionare il calibro in verticale sullo stampo non rivestito, come mostrato nella Figura 4;
- Sollevare lo strumento dopo 2 secondi. Il valore 0,0 viene visualizzato sullo schermo come mostrato nella Figura 5 e lo strumento torna automaticamente all'interfaccia principale;

- La calibrazione a due punti è completa.



1



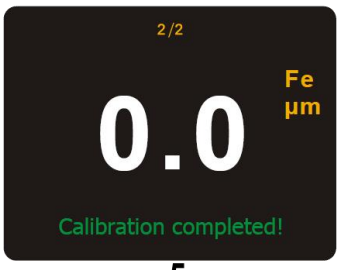
2



3



4



5

11 Funzionamento a batteria / alimentazione

⚠ AVVERTENZA



Rischio di incendio ed esplosione a causa di una carica errata o di una batteria difettosa.



Un incendio o un'esplosione possono causare gravi lesioni

- ⇨ Osservare le note relative alle batterie ricaricabili e alle pile nel capitolo Sicurezza.
- ⇨ Osservare le norme di trasporto nazionali e internazionali per i dispositivi con batteria agli ioni di litio installata in modo permanente.
- ⇨ Non sostituire da soli le batterie difettose! Contattare direttamente SAUTER o un rivenditore specializzato.

Questo dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile agli ioni di litio incorporata. Utilizzare la batteria originale e non sostituirla con altre per evitare danni al dispositivo o altri guasti.

- Tensione nominale 3,7 V
- Capacità 1300 mAh

La batteria deve essere completamente carica prima del primo utilizzo. A tale scopo, utilizzare il cavo USB originale in dotazione.

Se sul display LCD appare il simbolo di batteria scarica " ", ricaricare tempestivamente il prodotto.

12 Interfaccia Bluetooth

Il dispositivo dispone di un'interfaccia Bluetooth e di un'applicazione per la comunicazione e l'utilizzo. L'utilizzo della funzione Bluetooth è descritto nel capitolo 9.3.14 è spiegato.
Quando si utilizza la funzione di comunicazione Bluetooth, la distanza tra l'host e il dispositivo mobile deve essere inferiore a 10 metri e non devono esserci ostacoli o oggetti metallici schermanti nel mezzo.

13 Manutenzione, assistenza e smaltimento



Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, pulizia o riparazione.

13.1 Pulizia

Pulire il dispositivo con un panno umido, morbido e privo di pelucchi. Assicurarsi che l'umidità non penetri nell'alloggiamento. Non utilizzare spray, solventi, detergenti a base di alcol o detergenti abrasivi, ma solo acqua pulita per inumidire il panno, per evitare di danneggiare il dispositivo di misurazione.

13.2 Manutenzione e riparazione

Non apportare modifiche all'apparecchio e non installare parti di ricambio. Contattare il produttore per la riparazione o il controllo dell'apparecchio.

13.3 Smaltimento dei rifiuti



I vecchi apparecchi e gli accessori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

L'operatore deve smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in conformità alla legislazione nazionale o regionale applicabile nel luogo di utilizzo.

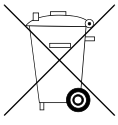
Il dispositivo è costituito da vari componenti e materiali, quali

- Componenti elettronici (schede elettroniche, cavi elettrici)
- Plastica (alloggiamento)
- Metallo

Lo smaltimento improprio dell'apparecchio può avere effetti nocivi sulle persone e sull'ambiente.

Uno smaltimento corretto e rispettoso dell'ambiente può prevenire gli effetti nocivi e recuperare le materie prime.

Smaltimento di pile e batterie ricaricabili:



Le pile e le batterie ricaricabili non vanno gettate nei rifiuti domestici.

Lo smaltimento delle batterie ricaricabili e degli accumulatori deve essere effettuato dall'operatore in conformità alle leggi nazionali o regionali vigenti nel luogo di utilizzo.

14 Legge sulle batterie

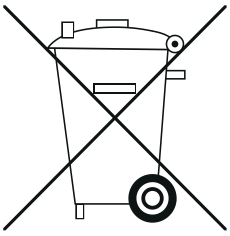
Nota in conformità alla legge sulle batterie - BattG:

INFORMAZIONI

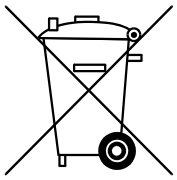
- Le seguenti informazioni sono valide per la Germania.

In relazione alla vendita di batterie e pile ricaricabili, siamo tenuti, in qualità di rivenditori ai sensi della legge sulle batterie, a informare gli utenti finali di quanto segue:

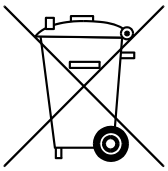
- Gli utenti finali sono obbligati per legge a restituire le batterie usate e le batterie ricaricabili.
- Dopo l'uso, le pile e le batterie ricaricabili possono essere restituite gratuitamente ai centri di raccolta comunali o ai rivenditori. Le pile e le batterie ricaricabili devono aver raggiunto la fine della loro normale durata di vita, altrimenti è necessario prendere precauzioni contro i cortocircuiti.
- L'opzione di restituzione è limitata alle pile e alle batterie ricaricabili del tipo che trasportiamo o abbiamo trasportato nel nostro assortimento e alla quantità che gli utenti finali smaltiscono abitualmente.
- Un cestino barrato significa che non è possibile smaltire le pile o le batterie ricaricabili nei rifiuti domestici. Le vecchie batterie o le batterie ricaricabili possono contenere sostanze nocive che possono danneggiare le persone e l'ambiente se non vengono smaltite correttamente.



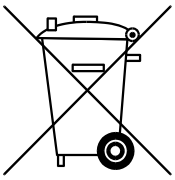
- Le pile contenenti sostanze nocive sono etichettate con un simbolo costituito da una pattumiera barrata e dal simbolo chimico (Cd = cadmio, Hg = mercurio o Pb = piombo) del metallo pesante determinante per la classificazione come contenente sostanze nocive.



Cd



Hg



Pb